

Hova

370139

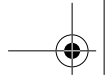


DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. **IT** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. **FR** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. **GB** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. **CZ** Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. **SK** Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie. **PL** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach. **SI** Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo. **HU** A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas. **BA/HR** Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane sobe ili povremenu upotrebu. **RU** Это изделие пригодно только для помещений с хорошей изоляцией или для нечастого использования. **GR** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά. **NL** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik. **LV** Šis ražojums ir derīgs tikai izmantošanai telpās ar labu izolāciju vai neregulārai izmantošanai. **EE** See toode ei sobi põhiküttevahendina kasutamiseks. **SE** Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk användning. **FI** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. **LT** Šis gaminytis tinkamas naudoti tik gerai izoliuotose patalpose arba tik retkarčiais. **KAZ** Аталмыш бұйым тек жақсы оқшауланған бөлмелерге ғана немесе кездейсоқ қолданысқа арналған.



DE Glas-Heizpanel
IT Pannello di riscaldamento in vetro
FR Panneau de chauffe en verre
GB Glass heating panel
CZ Sklo-topný panel
SK Sklený vykurovací panel
PL Szklany panel grzewczy
SI Staklena grelna plošča

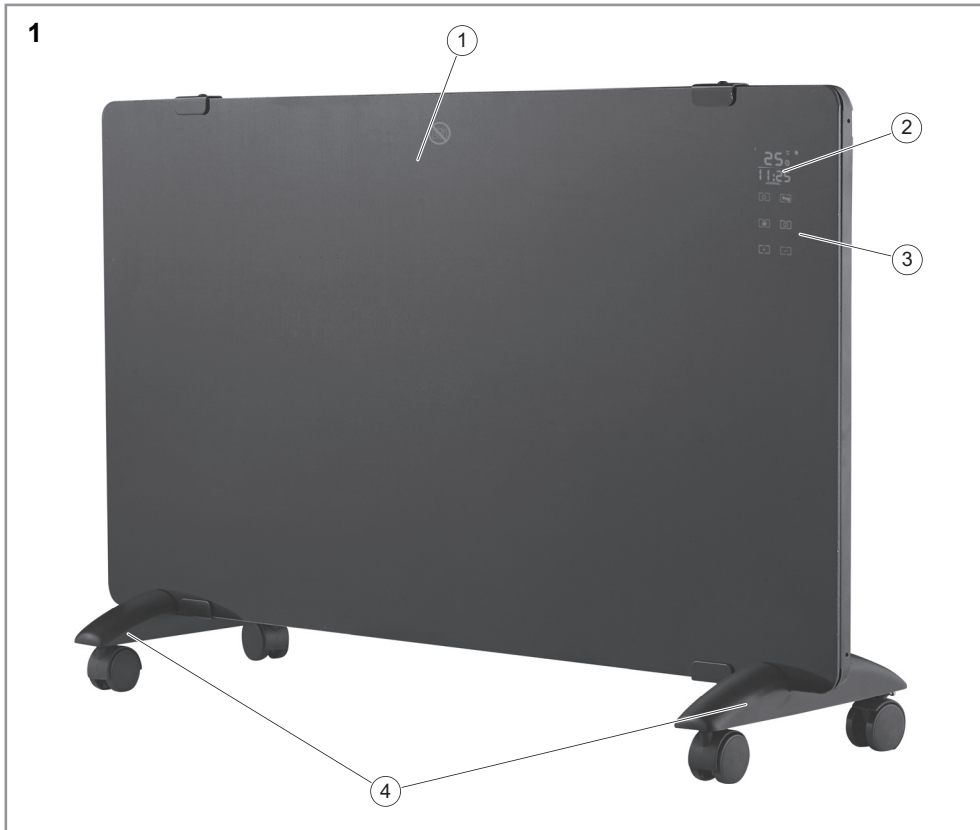
HU Üveg fűtőlap
BA/HR Staklena ploča za grijanje
RU Стеклопанель нагревательная
GR Γυάλινο θερμαντικό πάνελ
NL Glazen verwarmingspaneel
SE Glaspanelvärmare
FI Lasilämmitin
KAZ Шыны жылытқыш панель



DE	Originalbetriebsanleitung	8
IT	Istruzioni originali	13
FR	Notice originale	18
GB	Original instructions	24
CZ	Původní návod k používání	29
SK	Pôvodný návod na použitie	34
PL	Instrukcja oryginalna	39
SI	Izvirna navodila	45
HU	Eredeti használati utasítás	50
BA/HR	Originalno uputstvo za upotrebu	55
RU	Оригинальное руководство по эксплуатации	60
GR	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	66
NL	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	72
SE	Bruksanvisning i original	78
FI	Alkuperäiset ohjeet	83
KAZ	Пайдалану бойынша түпнұсқа нұсқаулық	88

**Übersicht
Panoramica
Vue d'ensemble
Overview
Přehled
Prehľad
Przegląd
Pregled**

**Áttekintés
Обзор
Επισκόπηση
Overzicht
Översikt
Υλεϊskatsaus
Шолу**



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!